CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3955
N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 41 x 63
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 30 x 31
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA: 3
H. MIN. LETRA: 3
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: E
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
:Hic iacet honorabilis / D(omi)n(us) Michael Segarra / canonic(us) isti(us) ecclesie / q(u)i obiit.X.decembris: / an(n)o.M.CCCC.XX VIIII.cu/i(us) a(n)i(m)a requiescat in / pace amen

Lectura dada por Miravall (2003: 188-189).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace el honorable señor Miguel Segarra, canónigo de esta iglesia, que murió el 10 de diciembre del año 1429. Que su alma descanse en paz. Amén.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 188-189).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 188-189)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Composición frontal en un elemento de piedra. Su conservación excelente solo se ve alterada por pequeños desperfectos en el escudo inferior derecho que no afectan en absoluto al texto. El campo epigráfico, repintado en negro en el siglo XIX, era originalmente rojo vivo. Lo envuelve una moldura muy cuidada en su factura a la par que sencilla. A cada costado, fuera de la moldura pero superpuestos a ella en algunos puntos, se encuentran las armas en relieve del titular que, excepcionalmente, se presentan en un escudo cuadrado girado a 45 grados. El campo de los escudos está cortado en aspa: en las partes superior e inferior de cada uno de ellos hay una flor de lis en oro mientras que en los otros dos espacios está incisa una roseta o margarita con botón central, también en oro.

La perfecta composición, la elegancia de los caracteres y la óptima conservación permiten la lectura sin dificultades. La ordenación es muy buena.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es de gran belleza, de tipo gótico, rica y cuidada. Las letras son minúsculas grabadas a profundidad media, con caracteres más propios de los códices. No se usará ya la letra mayúscula. Se sigue la tónica de adoptar los trazos cortados que se detectan especialmente en las I largas y cortas, las M que presentan todavía un regusto uncial, las N y las U-V. Las S son largas en interior de palabra y cortas cuando son la última letra, según el criterio griego. Las A y las D conectan con el concepto uncial. Las letras de trazos redondeados, como las B, G, O, P y Q aparecen ahora talladas en ángulos. Las C se asemejan a las E. Las T son de poca alzada, poco superior a la altura de la caja. y el trazo horizontal sigue la línea de la misma. Las R se acercan al aspecto de las M, N, I y U-V, e incluso al de las C y E. La G presenta un poderoso y elegante trazo inferior. Las X de la fecha se forman con un palo normal y otro en diagonal. La V de la fecha presenta una prolongación larga del trazo izquierdo.

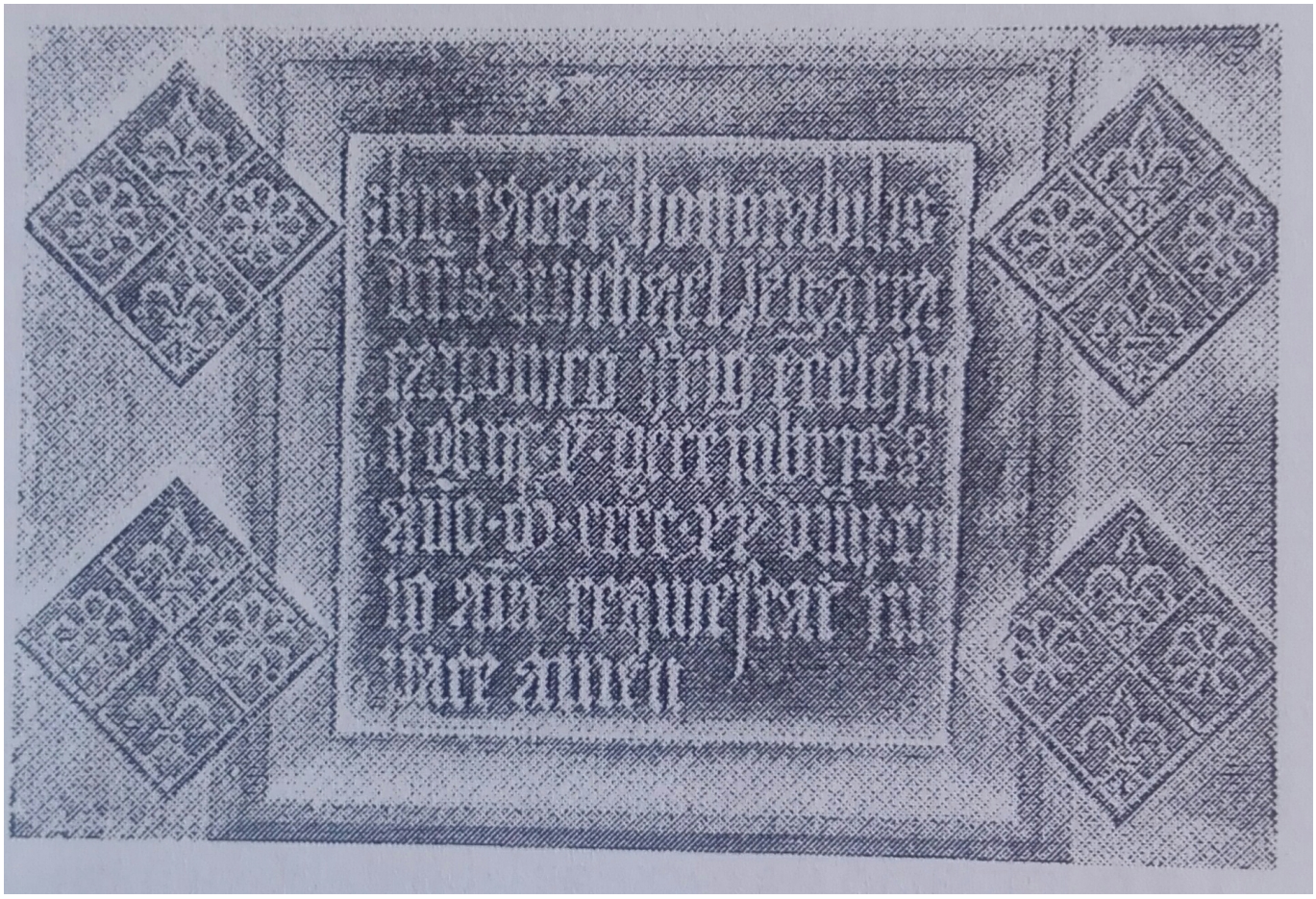
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 10 de diciembre de 1429 (siglo XV).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio de Miguel Segarra. Lápida encajada en el muro norte del claustro de la catedral de Tortosa, siendo la sexta de las situadas a la derecha del primer contrafuerte, a 2,64 m de altura.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3955; Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa, p. 55. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 188-189.

BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



IMG 123210